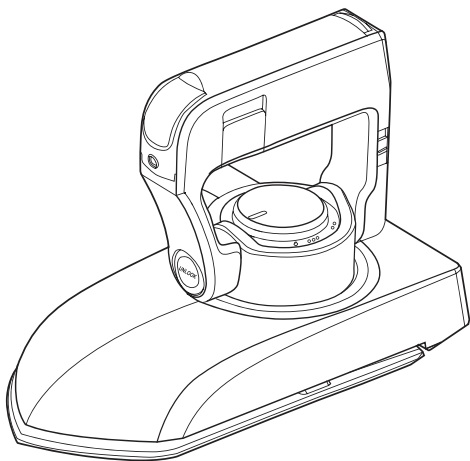


# **CROWN**<sub>LINE</sub>

## ***TRAVEL STEAM IRON***

Model: SI-146

---



Instruction Manual

# IMPORTANT SAFEGUARDS

*When using your iron, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following*

## **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING**

1. Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
2. Before connect the iron to a power supply, please check and sure the voltage selector have set to a proper voltage. The wrong setting may destroy the iron, even injury to person, or you can't perform the iron with expectant function.
3. The iron must be used and rested on a stable surface.
4. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
5. To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
6. The iron must be unplugged from the socket-outlet before filling water reservoir with water and emptying, or when not in use.

7. Do not allow the power cord to touch hot surface.
8. The dial panel should always be turned to "MIN" before unplugging from outlet. Never yank the cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
9. The iron must not be left unattended while it is connected to supply mains.
10. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir. And never perform steam ironing directly to person.
11. Let the iron cool completely before storing.
12. Do not use outdoors.
13. Do not use another high wattage appliance on the same circuit.
14. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.

15. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. And if the iron is malfunctioning, the flatiron is not operating normally, do not disassemble the iron, take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
17. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
18. The iron is not intended for regular use.

**SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL**

# GENERAL DESCRIPTION

Follow pictures list the general features of the iron. And you can easily know how to use the iron after you read the OPERATION INSTRUCTIONS in next pages.

A. Unlock Button

B. Temperature Control Knob

C. Rotor Sleeve

D. Steam on / off Switch

E. Voltage Selector

F. Tank Cover

G. Spray Button

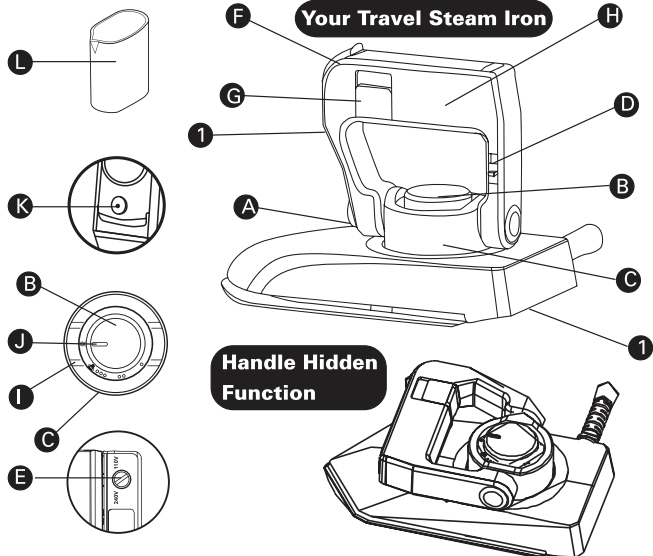
H. Handle / Water Tank

I. Dial Panel

J. Indicator

K. Spray Nozzle

L. Cup



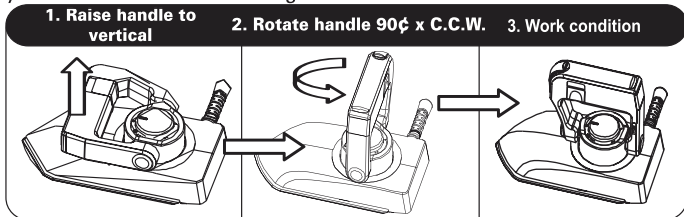
# OPERATION INSTRUCTIONS

Read all instructions carefully before use.

## Prepare your iron for use

### Set the handle to work station

Fold the handle to save the place for carrying in travel bag. Before use, you need OPEN it as following instructions:

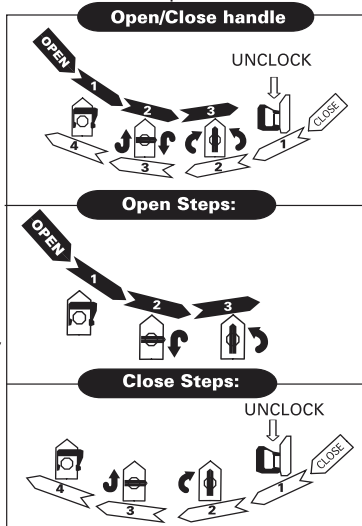


Or follow the silk-screen symbol show in OPEN step:

Notes: Always follow above mentioned methods and directions to operate the handle. Wrong operation may destroy the construction of the handle.

### Fill water tank with water

- Fill the tank (handle) with water by a cup or other small container. For travel iron, the capacity of tank is smaller than normal iron, fill the tank directly from a tap and big container may cause water spilt over.
- If water spilt over, please clean it with dry cloth before use.



**Notes: Incorrect operation may cause water going into the inside of the unit and wetting internal live parts, this is easy to destroy the appliance from electric shock, or even injury to persons.**

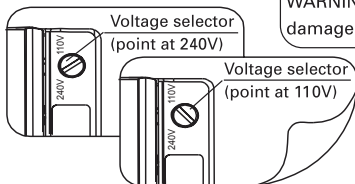


- Check and set Voltage before plug to power supply.  
Before connect the iron to power supply, please check if the Voltage Selector has been adjusted at the right position corresponding to the local main voltage. (Use a coin or a “-” type screw driver to rotate Voltage Selector.)

110V: use a power supply of 110V~120V

240V: use a power supply of 220V~240V

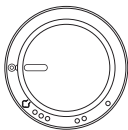
**WARNING:** Wrong setting will cause burns, or damage on the iron, even injury to persons



**Note: Always adjust the voltage selection to “240V” after using.**

**Fabric Setting:** The indicator light lens on Temp Control Knob, it point to the symbols on Dial panel.

- MIN ~ (MIN mode)
- : Chemical Fabric (Dry ironing for lower ironing temperature fabrics such as Nylon, Arcylic.)
  - : Wool/Silk (Dry ironing for mid ironing temperature fabrics such as Wool, Silk and Polyser.)
  - : Cotton/ Rayon/ Linen.( Dry ironing for high ironing temperature fabrics or steam ironing.)



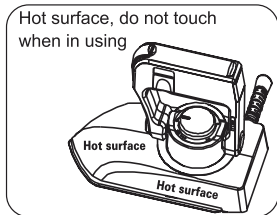
**Note: Before using your iron, please ensure you have prepared your iron as indicated in above four steps, and all setting are proper.**

## Using Your Iron

1. Before first use of your iron, operate the iron with steam and spray on an old clean cloth for few minutes.
2. Never touch hot surface when using this iron or before it cool down.

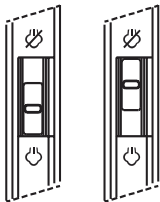
## To dry ironing

1. Connect the iron to power supply, set 'Temp.control knob' to proper position according to your fabric, temperature of the iron soleplate will rise up to the desired one when the indicator light off it is ready for dry ironing.
2. When the iron not in use (eg. you arrange the cloth), do not place the iron with soleplate surface directly to anythings. Instead, place the iron vertical on a horizontal board. Of course, you can place the iron with the soleplate on a special board.



## To steam ironing

1. After filled tank with water, connect the iron to power Supply, set Temp. Control Knob to "ooo" postion.
2. As the indicator light goes off, push the steam switch to 'On' position to start steam performance.
3. Beause water tank is built inside the handle, water needs to take a few seconds to arrive at soleplate ,it is normal that steam can not comes out immediately after you switched on steam.





## **To spray**

1. When dry ironing or steam ironing, you can press the Spray Switch under the handle to spray water from Spray Nozzle for better ironing performance.
2. The first spray of each tank of water, you may need press 3~5 times to filled the space of empty tank and tube before spray water.

### **Notes:**

1. **Iron your cloth on a horizontal board.**
2. **Many ironing spit or sputter during the first few use with tap water. This happens since the steam chamber becomes conditioned. This will stop after use.**
3. **During first use of the iron, it may appear to smoke. It will stop later on and does not indicate a defect or hazard.**
4. **For an optimal steam performance, move the iron slowly on the cloth.**

# Caring for your iron

- After use of the iron, please turn the Temp. Control Knob to “MIN” position and push Steam Switch to “OFF” position respectively, then pour out all the remainder water in the tank before storage.
- Fold the handle after the iron cool down refer to the instruction mentioned in “Set the handle to work station”, or the silkscreen symbol in CLOSE steps.
- Keep the iron in original package box from manufacturer to pack the iron.
- Always store the appliance in a horizontal dry place, and high enough to prevent children from touching it.

## Troubleshooting

**NOTES: If your iron has any problem in using, do not try disassembling and repairing it. Please check as the following or send it to the nearest specified repair site, or return to the supplier.**

### Iron won't heat

- Check if the unit has plugged into the main socket, and if the outlet working.
- Check if the Temp. Control Knob set at right position.  
If it still cannot heat, please send the iron to the specified repair site.

### Soleplate not hot enough:

- Check if you have set the Temp. Control Knob at a proper position.
- Check if you using a power supply with a lower voltage while the voltage selector set to “240V”.

### Iron too hot

- Temperature of soleplate at first heating will higher than in normal use, please wait for a few minutes, and the temperature will steady in normal.

- Check if the Temp. Control Knob set at a proper position

### **Without steam going out**

- Check if the water is enough.
- Check if the Steam Switch ON.
- Check if the Temp. Control Knob set at MAX position.
- Has the iron have enough time to heat?

### **Water leakage**

- Check if the Tank Cover is tight enough.
- For steam ironing, have you set the Temp.Control Knob to “ooo” position?

### **Iron leaves spots on clothing**

- If you using or have used dirt water.
- ALWAYS empty the water tank after use.

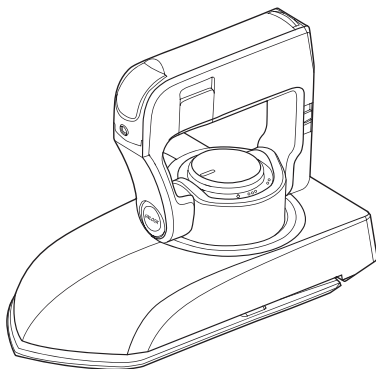
### **Wrinkles can not be removed**

- Check if you have set the Temperature Control



"مكواة بخار مع مقبض قابل للطوي"

موديل SI-146



الفولط التشغيلي: (110 - 120) / (220 - 240) فولط 60/50 هرتز الإستطاعة: 800/670 واط

## لكتيب التعليمات

هذا الجهاز للإستخدام المنزلي فقط

## تعليمات السلامة:

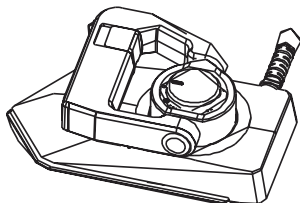
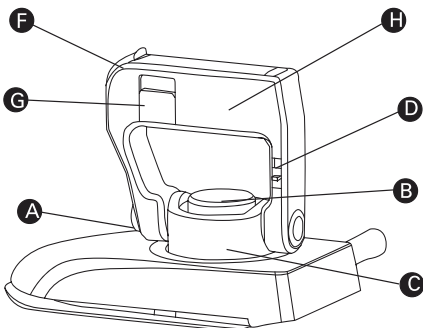
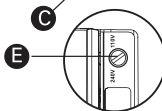
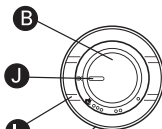
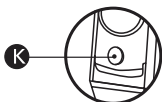
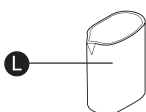
عند استخدام أي من الأجهزة الكهربائية، ينبغي دائما إتباع احتياطات السلامة الأساسية لتجنب حدوث إصابات أو حوادث، بما في ذلك ما يلي:

1. قراءة كافة التعليمات والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل وإلقاء نظرة على الرسوم التوضيحية قبل البدء في استخدام الجهاز.
2. قبل وصل الجهاز بالكهرباء تأكد من تعديل زر اختيار الجهد الكهربائي التشغيلي للجهاز ليتوافق مع الجهد الكهربائي الرئيسي. الإختيار الخاطئ قد يتسبب بحرق الجهاز وحتى حدوث صدمات كهربائية أو حوادث أو بعدم فاعلية للجهاز كما هو مطلوب.
3. استخدام الجهاز للغرض المقصود منه فقط حسب الوصف في هذا الدليل.
4. لتجنب الحمل الزائد على المآخذ لاتقم بوصل أجهزة أخرى عالية الإستهلاك الكهربائي على نفس الدارة وذلك لتجنب الصدمة الكهربائية والإصابات.
5. لاتغمر الجهاز في الماء أو أي سوائل أخرى من أجل تجنب حدوث صدمة كهربائية.
6. تعديل مفتاح الحرارة للجهاز إلى "MIN" قبل التوصيل أو الفصل عن المآخذ الكهربائي. لاتشد السلك الكهربائي لإخراجه بل اسحب الفيش من المآخذ.
7. لا تسمح للسلك الكهربائي بلمس الأسطح الساخنة .
8. افصل الجهاز عن المآخذ الكهربائي الرئيسي قبل ملء الخزان أو إفراغه من الماء أو عندما لا يكون الجهاز قيد الاستعمال.
9. لاتشغل الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو المكونات تالفة، إذا كان لا يعمل بشكل صحيح أو تعرض للتلوث ، أو سقط في الماء . أرسل الجهاز إلى مركز الخدمة المعتمد للفحص والإصلاح.
10. ضع المكواة بعيدا عن متناول الأطفال. الإشراف الدقيق ضروري عندما يتم تشغيل الجهاز بالقرب من الأطفال. لا تترك المكواة دون مراقبة إذا كانت موصولة بالكهرباء .
11. أثناء الاستخدام ، ضع الجهاز على لوحة مستقرة ، ومستوى سطح أفقي.
12. يمكنكم وضع المكواة على كعبها وتأكدوا من عدم ملامسة صفيحة الكوي الساخنة للسلك الكهربائي.
13. توخي الحذر عند استخدام الجهاز حيث يمكن أن تحدث حروق من لمس الأجزاء المعدنية الساخنة ، المياه الساخنة أو البخار.
14. عدم توجيه صفيحة المكواة نحو أي شخص أو حيوان أليف لأن البخار يمكن أن يتسبب بحدوث حروق.
15. أسطح الجهاز عرضة للتسخن أثناء الاستخدام.
16. لا تحاول لف السلك الكهربائي أثناء الاستخدام.
17. في حال وقوع المكواة على الأرض فيجب عدم استخدامها في حالة وجود تشققات ظاهرة أو تسريب.
18. يجب ألا تترك الجهاز دون مراقبة عندما يكون موصولا بمآخذ التيار الكهربائي.
19. لايمكن استخدام هذ الجهاز من قبل الأطفال والأشخاص ذوي القدرات المادية والحسية والعقلية المنخفضة أو لايتمتعون بالخبرة والمعرفة ملم يكونوا تحت إشراف شخص مؤهل أو أعطيت إليهم التعليمات بشأن استخدام الأجهزة بطريقة آمنة وفهم المخاطر المترتبة عند حدوث خطأ، يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز أو تنظيفه.
20. يجب السماح للجهاز أن يبرد قبل تخزينه.

**إحفظ هذه التعليمات في مكان مناسب للرجوع إليها**

## أجزاء الجهاز:

- A - زر فتح القفل.
- B - زر تعديل الحرارة.
- C - قطعة التدوير.
- D - زر التحكم بالبخار تشغيل / إيقاف.
- E - زر اختيار الجهد الكهربائي.
- F - غطاء خزان الماء.
- G - زر بخ الرذاذ.
- H - مقبض/خزان الماء.
- I - قرص الإختيار.
- J - مؤشر.
- K - فوهة البخ.
- L - كوب.

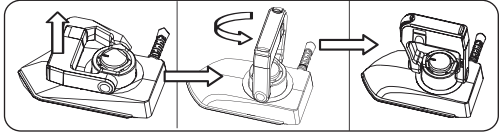


## تعليمات التشغيل

ملاحظة: إقرأ كافة التعليمات بعناية

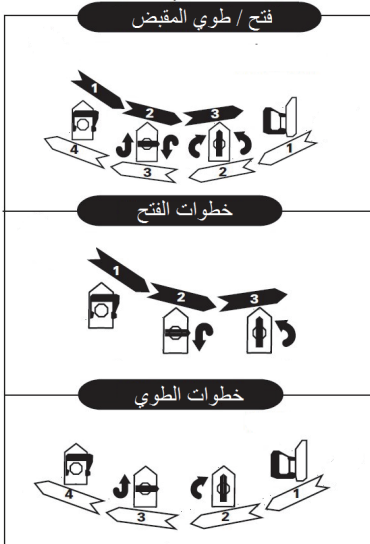
لتجهيز المكواة للإستخدام، قم بفتح طي المقبض حسب الشكل التالي

يمكنكم طي المقبض إلى الداخل لتخزين الجهاز في الأماكن الصغيرة، حقيبتكم على سبيل المثال. قبل الإستخدام يجب فتح المقبض

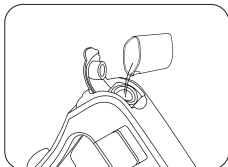


أو اتبع الشكل التوضيحي عن كيفية فتح أو طوي المقبض.

ملاحظة: اتبع دائما الطرق المذكورة أعلاه أو مؤشر الاتجاهات لفتح وطوي المقبض. التصرف الخاطئ قد يكسر المقبض.



## ملء خزان الماء



1. تأكد من أن الفيش مفصول عن الهأخذ الكهربائي.
2. استخدم كوب أو أي عبوة صغيرة لملء الماء في الخزان ببطء. إذا انسكب بعض الماء للخارج يمكنكم التنظيف بقطعة قماش جافة.

**تنبيه:** إن أي خطأ بتنفيذ التعليمات قد ينجم عنه تسرب الماء إلى الأجزاء الداخلية الكهربائية للجهاز مما قد يخرّب الجهاز ويسبب صدمة كهربائية أو إصابة للشخص. تأكد من صحة اختيار الجهد الكهربائي للجهاز ليتوافق مع الجهد الكهربائي الرئيسي. استخدم عملة معدنية أو مفك براغي ذو نهاية " - " للتدوير.

|                                                                              |                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                              | <p>قم باختيار 110 فولط إذا كان الجهد الرئيسي 110 - 120 فولط</p> |
|                                                                              | <p>قم باختيار 240 فولط إذا كان الجهد الرئيسي 220 - 240 فولط</p> |
| <p>تحذير: الإعداد الخاطئ سيسبب حروق وخراب المكوّاة ومن الممكن إصابتك أنت</p> |                                                                 |

هام: قم بتعديل زر اختيار الجهد ليشير إلى " 240 " فولط بعد الإنتهاء من الإستخدام.

## ضبط نوعية القماش

إن لمبة مؤشر مفتاح تعديل الحرارة ستشير إلى الرمز المطابق على القرص

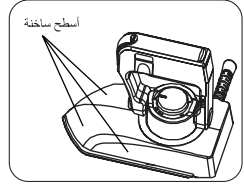
|                                                                  |            |
|------------------------------------------------------------------|------------|
| <p>حرارة منخفضة للكوي الجاف فقط (نايلون)</p>                     | <p>MIN</p> |
| <p>حرارة متوسطة للكوي الجاف فقط (صوف, حرير, بولستر)</p>          |            |
| <p>حرارة قصوى للكوي الجاف أو بالبخار (قطن, حرير صناعي, كتان)</p> |            |

ملاحظة: قبل البدء باستخدام المكوّاة, الرجاء الالتزام بتنفيذ التعليمات السابقة وأن كافة الإعدادات صحيحة.



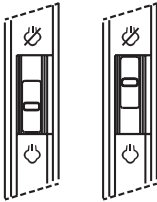
## كيفية استخدام المكواة

- 1- عند استخدامكم الجهاز لأول مرة، شغل المكواة بوظيفة البخار وبع بعض رذاذ الماء على خرقة قديمة نظيفة لبضع دقائق.
- 2- لاتحاول لمس الأسطح الساخنة للمكواة قبل أن تبرد.



## الكوي الجاف

1. قم بوصل فيش المكواة بمأخذ الكهرباء. قم بضبط الحرارة حسب نوع القماش. انتظر حتى تسخن سينطفئ ضوء المؤشر عند الوصول للحرارة المطلوبة.
2. عندما تترك المكواة لسبب ما (تجهيز الملابس) لاتضع صفيحة المكواة على أي سطح بل يجب وضعها بشكل شاقولي على سطح أفقي مستو ومستقر أو أي سطح خاص بالمكاي.



## الكوي بالبخر

1. بعد ملء الخزان بالماء، قم بوصل الفيش إلى مأخذ كهربائي. ضع اختيار الحرارة على الوضعية: "000".
2. عندما ينطفئ ضوء المؤشر عدل زر البخار إلى الوضعية "ON" ليخرج البخار.
3. سيحتاج الماء لعدة ثوان ليصل إلى الصفيحة ليسخن، من الطبيعي أن لا يخرج البخار مباشرة بعد تعديل الزر على وضعية البخار. أنظر الشكل

## تعيين البخ بـذاذ الماء

- 1 - للحصول على أداء أفضل للآلوي (يوجد تجاعيد) , يمكن استخدام خاصية بخ رذاذ الماء في حالة الكي الجاف و الكي بالبخار . يمكنكم الضغط على مفتاح بخ الرذاذ المتواجد تحت المقبض وسيخرج الماء من فوهة الرذاذ.
  - 2 - قد تحتاجون للضغط من 3 - 5 مرات قبل أن يخرج الرذاذ من الفوهة لوجود مساحة فارغة في أنبوب الخزان.
- ملاحظات:**

- 1 - استخدم لوح أفقي عند كوي الملابس.
- 2 - عند الإستخدامات الأولى للمكواة, ستلاحظون خروج بعض الماء من فوهات البخار وهذا أمر يحدث لأن خزان الماء يتكيف. سيتوقف ذلك بعد الإستعمال.
- 3 - أثناء الاستخدام الأول للمكواة, سيظهر بعض البخار وسوف يتوقف ذلك في وقت لاحق و هذا لا يشير إلى وجود خلل أو خطر.
- 4 - للحصول على الأداء الأمثل للبخار, حرك المكواة ببطء على القماش.

## كيفية العناية بالمكواة:

- بعد استخدام المكواة. يرجى أدر مفتاح التحكم بالحرارة للوضعية MIN وتعديل زر البخار للوضع OFF ثم أزل كل الماء المتبقي في الخزان قبل التخزين.
- قم بطوي المقبض حسب التعليمات الواردة أعلاه عن الكيفية الصحيحة لذلك.
- قم بإعادة المكواة إلى كرتونة التغليف الأصلي المزودة من قبل الشركة المصنعة.
- تخزين الجهاز بالوضع الأفقي في مكان جاف ومرتفع بما فيه الكفاية لمنع الأطفال من الوصول إليه.

## تشخيص وإصلاح الأعطال

**ملاحظة:** إذا تعطلت المكواة أثناء الإستخدام، لا تحاول

تفكيكها أو تصليحها بنفسك بل يجب إرسالها إلى مركز الخدمة التابع للوكيل المعتمد أو أي شخص تقني مؤهل لذلك.

| المشكلة                                   | من المحتمل أن                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المكواة لاتسخن                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- الفيش غير موصول بشكل جيد.</li> <li>- يوجد عيب في المأخذ الكهربائي فتتحقق من مأخذ آخر.</li> <li>- هل زر اختيار الحرارة مضبوط بشكل صحيح.</li> <li>- المكواة مازالت لاتسخن. يمكنكم إرسال المكواة إلى مركز الخدمة المعتمد لإصلاحها.</li> </ul> |
| صفيفة الكوي لاتسخن بشكل جيد               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- تأكد من أن زر اختيار الحرارة مضبوط بشكل صحيح.</li> <li>- تأكد فيما إذا كان الجهد الرئيسي 110 - 120 فولط بينما زر اختيار الجهد على الجهاز مضبوط على 240 فولط.</li> </ul>                                                                    |
| المكواة ساخنة جدا                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- إن درجة حرارة صفيفة الكوي ستكون أعلى من المعتاد في البداية، يرجى الانتظار لبضع دقائق وسوف تعود الحرارة إلى وضعها الطبيعي.</li> <li>- تأكد من أن زر اختيار الحرارة مضبوط بشكل صحيح.</li> </ul>                                              |
| البخار لا يخرج                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- تحقق من كفاية المياه.</li> <li>- تحقق من اختيار وظيفة البخار على المكواة.</li> <li>- هل انتظرتم ما يكفي من الوقت لتسخن المكواة.</li> <li>- تأكد من أن زر اختيار الحرارة مضبوط على الوضعية MAX.</li> </ul>                                  |
| يوجد تسريب ماء                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- تأكد أن غطاء الخزان مغلق بإحكام.</li> <li>- إذا كان الكي بالبخار، يجب التأكد من زر اختيار الحرارة مضبوط على الوضعية "000".</li> </ul>                                                                                                      |
| تتسبب المكواة بوجود بعض البقع على الملابس | <ul style="list-style-type: none"> <li>- من الممكن أنكم استخدمتم ماء غير نظيف.</li> <li>- إفراغ الماء تماما من الخزان بعد كل استخدام.</li> </ul>                                                                                                                                    |
| التجاعيد لاتذهب                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- تأكد من اختيار الحرارة المناسبة للقميص المراد كويه.</li> </ul>                                                                                                                                                                             |

## معلومات الضمان

الشركة المصنعة توفر الضمان وفقا للقوانين المعمول بها في بلد الوكيل بضمان سنة واحدة ، ابتداء من التاريخ الذي يباع الجهاز للمستخدم النهائي. الضمان لا يغطي سوى العيوب الناتجة عن الصناعة. يجب أن يتم التصليح في مركز خدمة معتمد. وعندما تقدم مطالبة بموجب الضمان، لا بد من تقديم فاتورة الشراء الأصلية مبين عليها تاريخ الشراء.

الضمان لا يغطي الحالات التالية:

- البلى الطبيعي
- التعامل مع الجهاز بطريقة جلفة. أو الكسر الناجم عن السقوط.
- الضرر الناجم عن عدم مراعاة دليل المستخدم، على سبيل المثال إمدادات التيار الكهربائي غير مناسبة أو عدم المطابقة مع تعليمات التشغيل.
- تفكيك الجهاز كلياً أو جزئياً.

## للحفاظ على البيئة:

لا تقم بالتخلص من الأجهزة الكهربائية في مكب النفايات العامة واستخدام مرافق مخصصة لهذا الغرض. يمكنكم الإتصال بالبلدية للحصول على معلومات بشأن ذلك. إن التخلص من الأجهزة الكهربائية التي يمكن أن ينسكب ويتسرب منها مواد خطيرة قد تصل إلى المياه الجوفية، وتدخل إلى السلسلة الغذائية، وإلحاق أضرار بالصحة العامة.

